

PL

Czyszczenie materacy z efektem wybielenia.

Sposób użycia: Produkt nanieść równomiernie na czyszczoną powierzchnię, następnie przy użyciu miękkiej wilgotnej mikrofibry lub gąbki usunąć zabrudzenia. W przypadku trudnych plam czynność powtórzyć. Pozostawić do wyschnięcia.

Skład: fosfoniany <5%, niejonowe środki powierzchniowo czynne <5%, anionowe środki powierzchniowo czynne <5%, EDTA i jego sole <5%, kompozycje zapachowe.

Zagrożenia: Uwaga! Działa drażniąco na oczy. W razie konieczności zasięgnąć porady lekarza. Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne, odzież ochronną, ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Puste opakowanie i pozostałości po zawartości oddać do punktu zbiorników obecnych w segregacji odpadów w swojej gminie.

Należy zużyć w ciągu 36 miesięcy od daty produkcji. Data produkcji na opakowaniu.

Wyprodukowano w UE dla:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Poland
Tel. +48 33 4711174

EN

Mattress Cleaning with Whitening Effect.

HOW TO USE: Apply the product evenly on the surface to be cleaned, then use a soft, damp microfiber cloth or sponge to remove dirt. For tough stains, repeat the process. Allow to dry.

INGREDIENTS: Phosphonates <5%, non-ionic surfactants <5%, anionic surfactants <5%, EDTA and its salts <5%, fragrance compositions.

HAZARDS: Warning! Causes eye irritation. Seek medical advice if necessary. Keep out of reach of children. Use protective gloves, protective clothing, eye protection/face protection. IN CASE OF EYE CONTACT: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists, seek medical advice/attention. Empty container and any remaining product should be disposed of at a recycling collection point in your local area.

Use within 36 months from the production date. The production date is on the packaging.

Produced in the EU for:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Poland
Tel. +48 33 4711174

IT

Pulizia del Materasso con Effetto Sbiancante

MODALITÀ D'USO: Applicare il prodotto in modo uniforme sulla superficie da pulire, quindi utilizzare un panno morbido e umido in microfibra o una spugna per rimuovere lo sporco. Per macchie difficili, ripetere il processo. Lasciare asciugare.

INGREDIENTI: Fosfonati <5%, tensioattivi non ionici <5%, tensioattivi anionici <5%, EDTA e suoi sali <5%, composizioni di fragranze.

PERICOLI: Attenzione! Provoca irritazione agli occhi. Consultare un medico se necessario. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare guanti protettivi, indumenti protettivi, protezione per gli occhi/protezione per il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se presenti e facilmente rimovibili. Continuare a sciacquare. In caso di persistenza dell'irritazione, consultare un medico. Il contenitore vuoto e il prodotto rimanente devono essere smaltiti presso un punto di raccolta di riciclaggio della propria zona.

Utilizzare entro 36 mesi dalla data di produzione. La data di produzione è riportata sulla confezione.

Prodotto nell'UE per:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polonia
Tel. +48 33 4711174

ES

Limpieza de Colchones con Efecto Blanqueador

MODO DE USO: Aplique el producto uniformemente sobre la superficie a limpiar, luego use un paño de microfibra suave y húmedo o una esponja para eliminar la suciedad. Para manchas difíciles, repita el proceso. Deje secar.

INGREDIENTES: Fosfonatos <5%, tensioactivos no iónicos <5%, tensioactivos aniónicos <5%, EDTA y sus sales <5%, composiciones de fragancias.

PELIGROS: ¡Atención! Provoca irritación ocular. Consultar a un médico si es necesario. Mantener fuera del alcance de los niños. Utilizar guantes de protección, ropa de protección, protección ocular/protección facial. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague con precaución con agua durante varios minutos. Retire las lentes de contacto, si las lleva y es fácil hacerlo. Continúe enjuagando. Si la irritación persiste, consulte a un médico. El envase vacío y cualquier producto restante deben ser eliminados en un punto de reciclaje de su localidad.

Utilizar dentro de los 36 meses desde la fecha de producción. La fecha de producción está en el envase.

Producido en la UE para:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polonia
Tel. +48 33 4711174

DE

Matratzenreinigung mit Aufhellungseffekt.

ANWENDUNG: Das Produkt gleichmäßig auf die zu reinigende Oberfläche auftragen, dann mit einem weichen,

feuchten Mikrofasertuch oder Schwamm den Schmutz entfernen. Bei hartnäckigen Flecken den Vorgang wiederholen. Trocknen lassen.

INHALTSSTOFFE: Phosphonate <5%, nichtionische Tenside <5%, anionische Tenside <5%, EDTA und seine Salze <5%, Duftzusammensetzungen.

GEFAHREN: Achtung! Verursacht Augenreizung. Bei Bedarf ärztlichen Rat einholen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz/Gesichtsschutz verwenden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen. Kontaktlinsen entfernen, falls vorhanden und leicht zu entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen. Leere Behälter und verbleibende Produktreste sollten an einem lokalen Recycling-Sammelpunkt entsorgt werden.

Innerhalb von 36 Monaten nach dem Herstellungsdatum verwenden. Das Herstellungsdatum steht auf der Verpackung.

Hergestellt in der EU für:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

FR

Nettoyage de Matelas avec Effet Blanchissant.

MODE D'EMPLOI: Appliquer le produit uniformément sur la surface à nettoyer, puis utiliser un chiffon doux et humide en

microfibre ou une éponge pour éliminer la saleté. Pour les taches tenaces, répétez le processus. Laisser sécher.

INGRÉDIENTS : Phosphonates <5 %, tensioactifs non ioniques <5 %, tensioactifs anioniques <5 %, EDTA et ses sels <5 %, compositions parfumées.

DANGERS : Attention ! Provoque une irritation des yeux. Consulter un médecin si nécessaire. Tenir hors de portée des enfants. Utiliser des gants de protection, des vêtements de protection, une protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact, si présentes et faciles à enlever. Continuer à rincer. En cas de persistance de l'irritation, consulter un médecin. Le contenant vide et tout produit restant doivent être éliminés dans un point de collecte pour recyclage de votre localité.

Utiliser dans les 36 mois suivant la date de production. La date de production est indiquée sur l'emballage.

Fabriqué dans l'UE pour :

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Pologne
Tel. +48 33 4711174

NL

Matrasreiniging met Blekeffect.

GEBRUIKSAANWIJZING: Breng het product gelijkmatig aan op het te reinigen oppervlak en gebruik vervolgens een zachte, vochtige microvezeldoek of spons om vuil te verwijderen. Bij hardnekkige vlekken het proces herhalen.

Laten drogen.

INGREDIËNTEN: Fosfonaten <5%, niet-ionische oppervlakteactieve stoffen <5%, anionische oppervlakteactieve stoffen <5%, EDTA en zijn zouten <5%, geurstoffen.

GEVAREN: Let op! Veroorzaakt oogirritatie. Raadpleeg een arts indien nodig. Buiten bereik van kinderen houden. Draag beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming/gelaatsbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig spoelen met water gedurende enkele minuten. Contactlenzen verwijderen, indien aanwezig en gemakkelijk te doen. Blijf spoelen. Raadpleeg bij aanhoudende oogirritatie een arts. Leg de verpakking en resterende producten moeten worden afgevoerd bij een recyclingspunt in uw omgeving.

Gebruik binnen 36 maanden na de productiedatum. De productiedatum staat op de verpakking.

Geproduceerd in de EU voor:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

SE

Rengöring av Madrasser med Blekeffekt

ANVÄNDNING: Applicera produkten jämnt på ytan som ska rengöras och använd sedan en mjuk, fuktig mikrofiberduk eller svamp för att ta bort smuts. Vid envisa fläckar, upprepa processen. Låt torka.

INGREDIENSER: Fosfonater <5%, icke-joniska tensider <5%,

anjoniska tensider <5%, EDTA och dess salter <5%, doftkompositioner.

FAROR: Varning! Orsakar ögonirritation. Kontakta läkare vid behov. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd skyddshandskar, skyddskläder, ögonskydd/ansiktsskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ut kontaktlinser om sådana finns och det är lätt att göra. Fortsätt att skölja. Vid kvarstående ögonirritation, sök läkarhjälp. Tomma behållare och eventuellt kvarvarande produkt ska lämnas till en återvinningsstation i din lokala område.

Använd inom 36 månader från produktionsdatumet. Produktionsdatumet står på förpackningen.

Tillverkad i EU för:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

EE

Madratsi Puhastamine Valgendava Mõjuga.

KASUTUSJUHEND: Kandke toodet ühtlaselt puhastatavale pinnale, seejärel eemaldage mustus pehme, niiske mikrokiudlapi või käsna. Tugevate plekkide korral korrake protseduuri. Lasta kuivada. **KOOSTIS:** Fosfonaadid <5%, mitteioonised pindaktiivsed ained <5%, anioonsed pindaktiivsed ained <5%, EDTA ja selle soolad <5%, lõhnaainete koostised.

OHTLIK: Tähelepanu! Põhjustab silmade ärritust. Vajadusel pöörduge arsti poole. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kasutage kaitsekindaid, kaitseriietust, silmade/ näokaitset. SILMADEGA KOKKUPUUTE KORRAL: Loputage ettevaatlikult veega mitu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on ja neid on lihtne eemaldada. Jätkake loputamist. Kui silmade ärritus püsib, pöörduge arsti poole. Tühjad anumad ja allesjäänud toode tuleb viia kohaliku piirkonna taaskasutuskogumispunkti.

Kasutada 36 kuu jooksul alates tootmiskuupäevast. Tootmiskuupäev on pakendil.

Valmistatud EL-is:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biala, Poola
Tel. +48 33 4711174

BG

Почистване на Матраци с Избелващ Ефект

НАЧИН НА УПОТРЕБА: Нанесете продукта равномерно върху почистващата повърхност, след това използвайте мека влажна микрофибърна кърпа или гъба за премахване на мръсотията. За упорити петна повторете процеса. Оставете да изсъхне.

СЪСТАВ: Fosфонати <5%, не-йонни повърхностно активни вещества <5%, анионни повърхностно активни вещества <5%, EDTA и неговите соли <5%, ароматни композиции.

ОПАСНОСТИ: Внимание! Причинява дразнене на очите. Консултирайте се с лекар при необходимост. Дръжте далеч от деца. Използвайте предпазни ръкавици, защитно облекло, предпазни очила/лицева защита. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Внимателно изплакнете с вода за няколко минути. Отстранете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се направи. Продължете изплакването. Ако дразненето на очите продължава, потърсете медицински съвет. Празните контейнери и останалият продукт трябва да бъдат предадени на пункт за рециклиране във вашия район.

Използвайте в рамките на 36 месеца от датата на производство. Датата на производство е на опаковката.

Произведено в ЕС за:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41

43-300 Bielsko-Biala, Полша
Tel. +48 33 4711174

DK

Madrensning med Blegoeffekt

BRUGSANVISNING: Påfør produktet jævnt på den overflade, der skal rengøres, og brug derefter en blød, fugtig mikrofiberklud eller svamp til at fjerne snavs. Ved genstridige pletter gentag processen. Lad tørre.

INGREDIENSER: Phosphonater <5%, ikke-ioniske overfladeaktive stoffer <5%, anioniske overfladeaktive stoffer <5%, EDTA og dets salte <5%, duftstoffer.

FARE: Advarsel! Forårsager øjenirritation. Søg lægehjælp om nødvendigt. Opbevares utilgængeligt for børn. Brug beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj, øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de findes og er nemme at fjerne. Fortsæt skylningen. Ved vedvarende øjenirritation søg lægehjælp. Tomme beholdere og eventuelle resterende produkt skal bortskaffes på en lokal genbrugsstation.

Brug inden for 36 måneder fra produktionsdatoen. Produktionsdatoen er angivet på emballagen.

Fremstillet i EU for:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biala, Polen
Tel. +48 33 4711174

LV

Matrača Tīršana ar Balinošu Efektu

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA: Vienmērīgi uzklājiet produktu uz tīrāmās virsmas un pēc tam izmantojiet mikstu, mitru mikrošķiedras drānu vai sūkli, lai noņemtu netīrumus. Naturīgu traipu gadījumā atkārtojiet procesu. Laujiet nožūt.

SĀSTĀVS: Fosfonāti <5%, nejonu virsmaktīvās vielas <5%, anjonu virsmaktīvās vielas <5%, EDTA un tā sāļi <5%, aromātu kompozīcijas.

BRĪDINĀJUMI: Brīdinājums! Izraisa acu kairinājumu. Vajadzības gadījumā meklējiet medicīnisku palīdzību. Glabāt bērniem nepieejamā vietā. Izmantot aizsargcimdus, aizsargtērpu, acu/sejas aizsargu. ACĪM NONĀKOT: Rūpīgi skalojiet ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir un ir viegli izņemt. Turpiniet skalošanu. Ja acu kairinājums saglabājas, meklējiet medicīnisku palīdzību. Tūkstā tara un atlikušie produkti jānodod vietējā atkritumu šķirošanas punktā. Izlietot 36 mēnešu laikā no ražošanas datuma. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma.

Ražots ES priekš:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biala, Polija
Tel. +48 33 4711174

LT

Čiūžinio Valymas su Balinimo Efektu.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA: Užtepkite produktą tolygiai ant valomo paviršiaus, tada naudokite minkštą, drėgną mikropluošto šluostę arba kempinę, kad pašalintumėte nešvarumus. Esant stipriems nešvarumams, pakartokite procesą. Leiskite išdžiūti. **SUDETIS:** Fosfatai <5%, nejoniniai paviršinio aktyvumo junginiai <5%, anijoniniai paviršinio aktyvumo junginiai <5%, EDTA ir jo druskos <5%, kvapų kompozicijos.

PAVOJAI: Dėmesio! Sukelia akių dirginimą. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Naudokite apsaugines pirštines, apsauginę aprangą, akių/veido apsaugą. PATEKUS Į AKIS: Atsargiai skalaukite vandeniu keletą minučių. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir lengvai išimami. Toliau skalaukite. Jei akių dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją. Tuščias pakuotes ir likučius atiduoti perdirbimo punktui jūsų vietovėje.

Naudoti per 36 mėnesius nuo gamybos datos. Gamybos data nurodyta ant pakuotės.

Pagaminta ES užsakymu:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biala, Lenkija
Tel. +48 33 4711174

RO

Curățare Saltele cu Efect de Albire

MOD DE UTILIZARE: Aplicați produsul uniform pe suprafața de curățat, apoi folosiți o lavetă moale și umedă din microfibră sau un burete pentru a îndepărta

murdăria. Pentru pete dificile, repetați procesul. Lăsați să se usuce.

INGREDIENTE: Fosfonati <5%, surfactanti neionici <5%, surfactanti anionici <5%, EDTA și sărurile sale <5%, compoziții de parfum.

PERICOLE: Atenție! Provoacă iritații oculare. Dacă este necesar, consultați un medic. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Folosiți mănuși de protecție, îmbrăcăminte de protecție, protecție pentru ochi/față. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHI: Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă sunt prezente și ușor de făcut. Continuați clătirea. Dacă iritația persistă, consultați un medic. Ambalajul gol și eventualele resturi de produs trebuie eliminate la un punct de colectare pentru recidare din zona dvs.

Utilizați în termen de 36 de luni de la data fabricației. Data fabricației este indicată pe ambalaj.

Produs în UE pentru:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biala, Polonia
Tel. +48 33 4711174

GR

Καθαρισμός Στρωμάτων με Εφέ Λεύκανσης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Εφαρμόστε το προϊόν ομοιόμορφα στην επιφάνεια που θα καθαριστεί, στη

συνέχεια, με τη χρήση ενός μαλακού, υγρού πανιού μικροϊνών ή σφουγγαριού, αφαιρέστε τους ρύπους. Για επιμονούς λεκέδες, επαναλάβετε τη διαδικασία. Αφήστε να στεγνώσει.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ: Φωσφονικά άλατα <5%, μη ιονικά επιφανειοδραστικά <5%, ανιονικά επιφανειοδραστικά <5%, EDTA και τα άλατά του <5%, συνθέσεις αρωμάτων.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ: Προσοχή! Προκαλεί ερεθισμό στα μάτια. Σε περίπτωση ανάγκης, ζητήστε τη συμβουλή γιατρού. Κρατήστε μακριά από παιδιά. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια, προστατευτικά ρούχα, προστασία για τα μάτια/προστασία για το πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για μερικά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να γίνει. Συνεχίστε το ξεπλύμα. Εάν ο ερεθισμός επιμένει, ζητήστε τη συμβουλή/βοήθεια γιατρού. Απορρίψτε την κενή συσκευασία και τυχόν υπολείμματα περιεχομένου στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης που υπάρχουν στην περιοχή σας.

Χρησιμοποιήστε το εντός 36 μηνών από την ημερομηνία παραγωγής. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στη συσκευασία.

Παράγεται στην ΕΕ για:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komarowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biala, Πολωνία
Τηλ. +48 33 4711174

os

mattress care